Military users, refer to this map as: / Référence de cette carte pour usage militaire: SERIES A 701 SÉRIE; MAP 106 A/5 CARTE; EDITION 1 MCE ÉDITION

## LEGEND - LÉGENDE

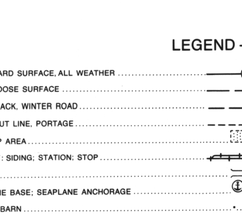
| | |
|---|---|
| ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER | ROUTE, SURFACE DURCIE, TOUTES SAISONS |
| ROAD, LOOSE SURFACE | ROUTE, SURFACE DE GRAVIER |
| CART TRACK, WINTER ROAD | CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER |
| TRAIL, CUT LINE, PORTAGE | SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE |
| BUILT-UP AREA | AGGLOMÉRATION |
| RAILWAY; SIDING; STATION; STOP | CHEMIN DE FER; VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT |
| BRIDGE | PONT |
| SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE | BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS |
| HOUSE ; BARN | MAISON; GRANGE |
| CHURCH ; SCHOOL | ÉGLISE; ÉCOLE |
| POST OFFICE | BUREAU DE POSTE |
| TOWER; FIRE, RADIO | TOUR; FEU, RADIO |
| WELL; OIL, GAS | PUITS; PÉTROLE, GAZ |
| TANK; OIL, GASOLINE, WATER | RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU |
| POWER TRANSMISSION LINE | LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE |
| MINE | MINE |
| CUTTING; EMBANKMENT | DÉBLAI; REMBLAI |
| GRAVEL PIT | CARRIÈRE DE GRAVIER |
| INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT | FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE |
| COUNTY, DISTRICT BOUNDARY | LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT |
| TOWNSHIP, PAPISH BOUNDARY | LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE |
| D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED | COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ |
| D.L.S. SECTION CORNERS | COINS DE SECTION (A.T.C.) |
| MUNICIPALITY BOUNDARY | LIMITE DE MUNICIPALITÉ |
| RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY | LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC. |
| HORIZONTAL CONTROL POINT | POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE |
| BENCH MARK WITH ELEVATION | 365 → REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE |
| SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND; WATER | 397 221± POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE; SUR L'EAU |
| STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE | COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS |
| DIRECTION OF FLOW | DIRECTION DU COURANT |
| LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS | LAC; LAC INTERMITTENT; ÉTANGS |
| FLOODED LAND | TERRAIN INONDÉ |
| MARSH; SWAMP (WOODED) | MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX |
| DRY RIVER BED WITH CHANNELS | LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX |
| STRING BOG | FONDRIÈRE À FILAMENTS |
| TUNDRA: LAKES IN TUNDRA ; POLYGONS | LT PG TOUNDRA: LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA |
| RAPIDS; FALLS; RAPIDS | RAPIDES; CHUTES; RAPIDES |
| FORESHORE FLATS, SAND IN WATER | ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU |
| ROCKS | ROCHES |
| DAM | BARRAGE |
| WHARF | QUAI |
| DITCH | FOSSÉ |
| CONTOURS | 400 COURBES DE NIVEAU |
| APPROXIMATE CONTOURS | COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES |
| DEPRESSION CONTOUR | COURBE DE CUVETTE |
| CLIFF | FALAISE |
| SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER | 965 590± POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU |
| ESKER | ESKER |
| SAND, SAND DUNES | SABLE, DUNES DE SABLE |
| PALSA BOG | PA FONDRIÈRE DE PALSE |
| WOODED AREA, FOREST | F SURFACE BOISÉE, FORÊT |
| CLEARED AREA | C ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE |

## GLOSSARY - GLOSSAIRE

ICEFIELD (IF) ..... CHAMP DE GLACE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILATION RESTITUTION



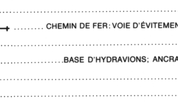

REVISION RÉVISION

| | | |
|---|---|---|
| 106 B/9 | 106 A/12 | 106 A/11 |
| 106 B/8 | 106 A/5 | 106 A/6 |
| 106 B/1 | 106 A/4 | 106 A/3 |

GRID ZONE DESIGNATION / DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 9W

100 000 m SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m: VB

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS




| REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE | CHURCH · ÉGLISE | (as above) (ci-dessus) |
|---|---|---|
| EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: | 97 | |
| Estimate tenths of a square from this line eastward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: | 5 | 975 |
| NORTHING: Read number on grid line immediately below point: ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère: | 98 | |
| Estimate tenths of a square from this line northward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: | 4 | 984 |
| GRID REFERENCE: RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE: | | 975984 |

Nearest similar grid reference 100 000 metres (about 63 miles)
La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres (environ 63 milles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 9
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1982 MAGNETIC BEARING is 35°12′ (626 mils) EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 8.6′

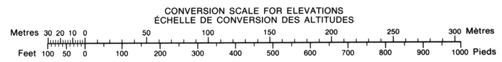
GRID NORTH is 0°41′ (12 mils) WEST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1982 est à 35°12′ (626 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8.6′

NORD DU QUADRILLAGE est à 0°41′ (12 mils) à l'OUEST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES




PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA. PUBLISHED IN 1982.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1982. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA. DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**

**CONTOUR INTERVAL ..... 20 METRES**

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

# SHALE LAKE

DISTRICT OF MACKENZIE

NORTHWEST TERRITORIES

Scale 1:50 000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

**ALTITUDES EN MÈTRES**

**ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 20 MÈTRES**

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1982.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1982. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

SHALE LAKE
106 A/5
EDITION 1

Energy, Mines and Resources Canada / Énergie, Mines et Ressources Canada

METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE